

VOZ Y VOTO

Año II

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 65

Director Propietario:
BARTOLOMÉ TRUYOLS LLITERAS

Manacor, 29 de Octubre de 1932.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:
Manacor 2'00 Ptas. trimestre
Pueblos 3'00 " "

EDITORIAL

¿Debe pagarse el primer trimestre del reparto?

Ante esta pregunta formulada por varios de nuestros suscriptores, con el deseo expreso de que este Semanario diera su opinión desde sus columnas, nos creemos en el deber de expresarla, con el deseo de que nuestro leal entender no parezca a nadie obstuición ni oposición, sinó con el ánimo de informar a nuestros lectores de nuestro punto de vista sobre la legalidad en este asunto tan interesante para todos y cada uno de nuestros conciudadanos.

Ratificamos ante todo que el deber de ciudadanía nos obliga a pagar las cargas municipales, ya que de los ingresos del Ayuntamiento depende el florecimiento y adelanto de nuestra Ciudad, cuyo estado de abandono o prosperidad nos avergüenza o nos colma de satisfacción y orgullo; para conseguir lo último que es el anhelo de nuestra labor, aconsejamos ayer y hoy que se acate el reparto realizado como único medio de salvar la hacienda municipal, que equivale a velar por el decoro de nuestro pueblo.

Sentados estos precedentes, y volvien-

do a la pregunta motivo de estos renglones, recordaremos solamente el Decreto del Sr. Carner, Ministro de Hacienda, por el que se prorrogaban por un trimestre los presupuestos de aquellas Corporaciones que el primero del año 1932, no tuvieran aprobados los suyos respectivos; y como nuestro Ayuntamiento estaba incurso en aquel Decreto, por no tener el suyo aprobado en aquella fecha, sacamos la consecuencia de que legalmente no puede cobrarse el primer trimestre del actual ejercicio a base del reparto de utilidades, ya que legalmente durante el trimestre de referencia regía el sistema de arbitrios prorrogado del anterior; no es posible que conste oficialmente la supresión del antiguo sistema en el primer trimestre, ya que ello estaría en pugna

con el espíritu de aquel Decreto cuya claridad y sencillez está al alcance de la interpretación de todo contribuyente.

No decimos con esto que no se pague el primer trimestre; opinamos que legalmente no puede obligarse aquel pago, que quizá por un exceso de precipitación dejó de cobrar ayer, y necesita cobrar hoy, nuestro Ayuntamiento para la buena marcha de su Administración.

Sin Novedad en el Frente Novela de la guerra
30 CÉNTIMOS

De venta: — Librería Vda. de B. Rosselló

Aportaciones altruistas

No encuentro en mi pobre léxico, palabras que puedan expresar como desearía mi corazón rebotante de gratitud, la admiración y el agradecimiento en nombre del pueblo y especialmente en el de los damnificados por la inundación,

hacia todos aquellos elementos propios y extraños que aportaron su desinteresada cooperación a la obra grande y noble de socorro a los perjudicados.

Las suscripciones, funciones benéficas y trabajos de organización realizados fuera de Manacor por personas extrañas a nuestro pueblo, (al que han demostrado no obstante amor fraternal), han resultado brillantísimas las unas, y valiosísimos los otros; nunca agradeceremos bastante el interés que han patentizado por nuestro pueblo, nuestros hermanos isleños, en estos momentos de amarga adversidad.

También los de casa han puesto a prueba todos sus esfuerzos, iniciativas y desvelos para aportar a la recaudación el máximo de ingresos.

Y así se han realizado en Manacor, además de la suscripción que de día en día vá aumentando actos benéficos que han dado resultados espléndidos, para engrosar los fondos de socorro, tales como la función de Cine, en la que empresarios y representantes de películas cedieron todos sus derechos al beneficio.

La Fiesta de la Flor, organizada por jóvenes entusiastas y llevada a la prác-



Deplorable aspecto que presentaba la calle del Torrente después de la inundación.

tica por numerosas y bellas señoritas, que no se dieron en todo el día un solo momento de reposo, con el afán de sumar su esfuerzo a la benéfica obra, que debe uno de sus más importantes ingresos a la simpática y altruista labor de las postulantes.

Las Carreras de Caballos, cuyo resultado económico de bastante consideración se debe en gran parte al gesto desinteresado y caritativo, de empresa, caballistas y empleados todos de la Casa que sumaron sus horarios a la suma de beneficios en favor de la suscripción.

El F. C. Manacor que desplazó a Inca su equipo para el partido con el Constancia, que con la valiosa colaboración del Alcalde de aquella Ciudad organizó el acto benéfico, consiguiendo un éxito.

Y ultimamente los autores de «Amor de Muñecos», la compañía de aficionados numerosísima, y las orquestinas «Drach» y «Jazz» fundidas en una, llevaron a Palma su caritativo entusiasmo, consiguiendo además del beneficio económico para los damnificados, dejar a honrosa altura el nombre de Manacor.

La Señorita Paquita Forteza, quiso también aportar su valiosísima colaboración a la función benéfica realizando expresamente el viaje de Barcelona, y el popular y chispeante Alady ofrendó también su labor al esplendor de la velada.

Todos estos actos y funciones patentizan una vez más los admirables y humanitarios sentimientos de cuantos en ellos y por ellos han laborado, y merecen el agradecimiento que en nombre del pueblo les envía este Semanario.

RUY-PEREZ

PRO-DAMNIFICADOS

Suscripción pro-damnificados iniciada por el Ilmo. Ayuntamiento de Manacor.

	Ptas.
Suma anterior	25.565'24
Otilia Ruiz de Guilas y niñas de la Escuela	20'00
Ferretería Ametler de Barcelona	50'00
Damián Galmés Nadal Notario Manresa	50'00
Antonia Moragues Murga de Barcelona	50'00
Antonio Riera Bauzá Médico de Inca	15'00
Alfonso Monserrat y alumnos de su Escuela	16'15
Bartolomé Riera Jaume de Santa Margarita	25'00
Andrés Mariano Barceló «Son Jusep»	200'00
Joaquín Rosselló Abudo	50'00
Miguel Nebot de San Lorenzo	10'00
Jaime Perelló Maestro de San Lorenzo	5'00
Alumnos Escuela San Lorenzo	9'00
Maestro y Alumnos Escuela Son Negre	30'00
Suma y seguirá	26.095'39

Festivales

La bellísima señorita y notable liederista Teresita Daniel, «Miss España» ha mostrado gran interés por la organización de un concierto a beneficio de los perjudicados por la inundación, cuyo festival desea tenga lugar en esta ciudad.

La sociedad de Palma «La Protectora» ha organizado una velada para el próximo domingo con el mismo fin caritativo.

Se pondrá en escena la zarzuelita «Un music d'es Regiment». Los profesores señores Quintana interpretarán varias piezas de concierto y la Orquesta Infantil ejecutará también diversas composiciones.

El 25 del actual se celebró en el Teatro de Soller «Defensora Sollerense» una importante función pro-damnificados, patrocinada por el Ayuntamiento de aquella ciudad. Actuaron una Rondalla, parejas de baile, las orquestinas *The Black Cat* y *Cock-tail Jazz*. Don Francisco Forteza recitó varias poesías y el monólogo «En Pau Xim Verdolaga». La profesora Nadine Lang ejecutó con sus discípulas, algunas danzas clásicas. Todos fueron muy aplaudidos.

Donativo

El presidente de la Sociedad Hípica de Mallorca, D. Antonio Pou Reus, entregó 25 ptas, con destino a la función benéfica del martes.



Una vez amansado el torrente se pudieron recoger estos muebles destruidos.

Suscripción del Gobierno Civil

Suma anterior	10.028'25
Día 22:	
D. Juan Bauzá Martorell	25'00
Ayuntamiento de la Puebla	250'00
Maestra y niñas de la Escuela del Vivero	16'00
Día 23:	
Ayuntamiento de Campanet	100'00
Lista, de 130 suscriptores de Campanet	281'00
Día 24:	
D. José Fortuñy Moragues	50'00
Día 25:	
D. José García Faria, Ingeniero Jefe de Industrias de Baleares	25'00
D. José Balaguer Vallés	100'00
Administración de Loterías número 5 del señor Llinás, calle del Sindicato	15'00
D. Juan Durich, Inspector provincial Sanidad	10'00
D. José Portas, tres pesetas en metálico y un décimo de tres pesetas número 06534 del próximo sorteo (1 de Noviembre)	
Lotería nacional	3'00
Día 26:	
The Daily Palma Post	100'00
Ayuntamiento de Búger	84'00
Alcalde de Búger y 15 suscriptores	26'25
Suma	11.113'50

(Continuará)

ALMACENES POU FONDO

Se hacen COLCHONES de todas clases y estilos. — Se confeccionan también COLCHAS, EDREDONES y COJINES para todos los gustos, de lana, miraguano, lana de corcho y de algodón.

EL mejor DIETARIO

PARA 1933

2'75 PTAS.

Librería Vda. B. Rosselló

Función pro-damnificados

Estreno en Palma de "Amor de Muñecos"

La función llevada a cabo el martes último en el teatro Lírico de Palma, organizada por la Comisión Pro-Damnificados de Manacor y patrocinada por el Excmo. Sr. Alcalde de la Capital, no podía conseguir un éxito mas halagüeño.

Fué la confirmación del que obtuvo la obra cuando se estrenó en Manacor el pasado mayo.

Acudieron gran número de espectadores deseosos de recoger el agradecimiento de nuestra ciudad por los auxilios recibidos de toda Mallorca, y de tributar un aplauso a los elementos que contribuyeron desinteresadamente a la realización de la benéfica velada.

La concurrencia salió gratamente impresionada y sorprendida de la excelente labor que efectuaron nuestros conciudadanos rivalizando en sus esfuerzos para dejar a Manacor a la altura que le corresponde por su historial artístico.

No habría porqué destacar nombre alguno ya que el ajuste perfecto de los actores produjo un admirable conjunto.

Los insistentes aplausos con que fueron llamados al proscenio, al final de cada acto, los autores de la obra Sres. Fuster, Rubí y Gayá, prueban que, tanto el libreto como la partitura, fueron muy del agrado del auditorio.

En opinión de un crítico de Palma «es una obra de corte fino, con un libro dialogado con soltura y de trama hábil y entretenida que demuestra en sus autores condiciones para el teatro»

«La música es inspirada, de instrumentación acertada y vigorosa destacándose los andantes que es donde demuestra el musicógrafo mayor soltura»

Tuvo que bisarse el coro del primer acto que, como la marcha nupcial, fué muy elogiado por los espectadores. El popular schotis del acto segundo mereció también el honor de la repetición.

La Srta. Lucía Forteza, aún no bien repuesta de su reciente afección, estuvo deliciosa, como siempre. Carmen Alvarez Ossorio conquistó al público con su desbordante simpatía y Antonia Fons demostró una vez más sus valiosas dotes artísticas y recitó el prólogo de una forma inigualable.

Juan Ramis, José Ferrer, Fausto Puerto y Tomás Amores tuvieron una actuación feliz, contribuyendo poderosamente al éxito alcanzado.

El coro formado por las elegantes y simpáticas señoritas y los entusiastas jóvenes que estrenaron la obra, aumentando con nuevos elementos que ofrecieron galantemente su concurso, estuvo perfec-

tamente ajustado y recogió aplausos muy merecidos.

Integraron la orquesta, que dirigió el Sr. Gayá, los elementos que constituyen las dos orquestinas «Drach» y «Manacor Jazz» sumados a cuatro músicos de Palma y otros elementos locales entre ellos las bellas Srtas. violinistas Antonia Mas y María Gayá.

Fué también muy celebrada la presentación de la obra por el cuidado de los detalles y la elegancia de la indumentaria.

Alady, el notable humorista que se encontraba en Palma, terminada ya su actuación en el Lírico al tener noticias del fin benéfico de la función, se ofreció espontáneamente para tomar parte en ella y en un intermedio deleitó al público con la peculiar gracia de su charla, en la que intercaló unos chistes muy adecuados que fueron justamente aplaudidos.

La soprano lírica Paquita Forteza, del elenco del Liceo de Barcelona y pensio-

nada de canto por la Excmo. Diputación Insular no vaciló en abandonar por unos días sus estudios para contribuir al alivio de sus conciudadanos. Fué el digno broche de la velada en la que puso de manifiesto los grandes progresos últimamente realizados. Cantó con gusto exquisito el «Visi d'arte» de Tosca y la romanza de Faust, que el público escuchó religiosamente premiándole con una cálida ovación a la que tuvo que corresponder cantando de plus el raconto de «La Boheme».

Una vez terminada la función los componentes de la Agrupación artística fueron obsequiados por la comisión organizadora con un exquisito *lunch* servido en el Hotel Suizo.

Al final del mismo el Sr. Fuster brindó por que perdure la unión entre todos los elementos de la Agrupación y por el éxito de la obra «Luz Negra» próxima a estrenarse.

La propietaria de dicho Hotel D.^a Juana Pons, Viuda de Munar, cedió generosamente el importe íntegro de la factura para el mismo fin benéfico de la velada.

El propietario del Lírico Sr. Tous Ferrer



Paquita Forteza, nuestra soprano lírica que alcanzó un señalado éxito en la función pro-damnificados celebrada en el Teatro Lírico de Palma.

tuvo el altruismo de condonar todos los gastos del teatro.

Doña María Estarellas, dueña de la guardarropía, cedió también sus honorarios.

El bombero de servicio entregó igualmente su haber en pro de los damnificados.

Es digno de mayor encomio el des-

prendimiento de estos Sres. a quienes queremos transmitir desde estas columnas el sincero agradecimiento de nuestro pueblo que no podrá olvidar su altruista proceder.

Que los alentadores aplausos recibidos sirvan para estimular a nuestros positivos valores artísticos en la conquista de nuevos triunfos.

tro Republicano de Porto-Cristo e hicieron uso de la palabra fijando sus respectivas posiciones y defendiendo los ideales del partido el Sr. Oliver, Alcalde de Felanitx y los señores de Palma: Darder, Tejada, Pou y el Alcalde Sr. J. fre.

Abogaron por la organización en Manacor del partido en que militan.

El auditorio llenó por completo el local.

DE VIAJE.—Acompañada de su hijo nuestro Redactor jefe D. Gabriel Fuster, salió para Pamplona la Sra. D.^a Catalina Forteza con el objeto de asistir a la toma del Hábito religioso por su hija Catalina.

La ceremonia ha tenido lugar esta mañana en el Convento de Misioneras dominicas del Santísimo Rosario de aquella ciudad.

SANIDAD.—Ayer y por el Veterinario Sr. Nadal se mandó retirar una partida de melones, en la Plaza de Abastos, por encontrarse en malas condiciones.

NUEVO HORARIO.—Con arreglo al horario de invierno, a partir del 1.^o de Noviembre próximo las farmacias locales se abrirán a las 7'30 de la mañana cerrándose a las nueve de la noche.

La farmacia de turno permanecerá abierta hasta las once, pudiéndose llamar por la noche, mediante el sereno, en casos de urgencia.

CONFERENCIA.—Fue escuchada con gran atención y muy aplaudida la conferencia que pronunció el pasado sábado en el Centro Republicano federal, el teniente coronel retirado D. Bartolomé Nadal, quien explanó a sus oyentes las normas de conducta a seguir para su actuación ciudadana.

CRONICA LOCAL

EL DRAGADO DEL PUERTO.—Don Mateo Soler ha recibido del Sr. Ministro de Obras Publicas la siguiente carta: «25 Octubre 1932. Sr. D. Mateo Soler—Estimado amigo: Las obras relativas al proyecto de muelle y dragado en la ensenada de Porto-Cristo por las que usted se interesa, se realizarán cuando se apruebe el Nuevo presupuesto—Suyo afectisimo, S. S. Indalecio Prieto—Hay un membrete que dice Ministerio de Obras Públicas—Particular».

Es una nueva prueba de la labor que en Madrid realizó nuestro amigo el Sr. Soler, de la cual esperamos fecundos resultados para nuestra Ciudad.

Si a la aprobación del nuevo presupuesto, que es de próxima realización, se lleva a cabo aquella obra, se verá satisfecho uno de los mayores anhelos de nuestra Ciudad que recibirá los beneficios inmediatos de una gestión efectiva y de rápidos frutos.

TOMA DE POSESIÓN.—Esta mañana ha tomado posesión de su cargo el nuevo juez de primera instancia de este partido D. Lorenzo Lafuente Polo, llegado ayer a Manacor.

Le deseamos mucho acierto en el desempeño de sus funciones y una agradable estancia entre nosotros.

RETIRADO.—Hemos recibido un extenso manifiesto de la comisión organizadora del partido local de Acción Republicana, que sentimos no poder publicar hoy por la premura del tiempo y falta de espacio.

NUEVO TALLER.—Durante esta semana abrió sus puertas al público la nueva fábrica de bordados que D. Joaquín Rosselló Abudo ha establecido en la calle Nueva, n.º 5.

BANDO.—El lunes se publicó un bando poniendo en conocimiento del vecindario que ha quedado abierto el cobro del reparto de utilidades en las oficinas municipales.

VISITA DE INSPECCIÓN.—Durante la madrugada del miércoles se personaron inesperadamente en la fábrica de embutidos de D. Carlos Abellanet, el Gobernador Civil Sr. Manent y el Veterinario provincial Sr. Jaume al objeto de verificar una detenida inspección de las operaciones de matanza de cerdos y condiciones en que esta se verifica, las que fueron favorablemente comentadas por dichos señores Inspectores.

Se vende

piano usado en buenas condiciones.

Informes: Imprenta de este Semanario.

EL MITÍN DEL LUNES.—En la noche del lunes tuvo lugar en el Teatro Centro de Variedades de esta ciudad, el anunciado acto de propaganda política organizado por elementos pertenecientes al partido «Acción Republicana» que acudida el jefe del Gobierno Sr. Azaña.

Presidió el acto el Presidente del Cen-

Academia Técnica de Preparación

OFICIALMENTE RECONOCIDA

JUAN LLITERAS, 4-3.º -- MANACOR

Bachillerato :-: Comercio :-: Magisterio :-: Carreras especiales

Teneduría de libros, Mecanografía, Idiomas, Cálculo mercantil, Dibujo lineal, Taquígrafia. Etc.

AMPLIACIÓN de CULTURA GENERAL y CLASES PARTICULARES

DIRIGIDO POR EL SIGUIENTE CUADRO DE PROFESORES:

D. Juan Gelabert, Maestro 1.^a Enseñanza
D. Rafael Gamero Ginata, Maestro 1.^a Enseñanza.
D. Rafael Nadal Carrió, Profesor Veterinario.
D. Julio Cortés Marrtínez, Abogado.
D. Francisco Ladaria Caldentey, Médico.

Clases nocturnas y económica, especiales para obreros, de DIBUJO con nociones de Aritmética y Geometría.

TEATRO PRINCIPAL. -- MANACOR

Sábado 29 (noche) y domingo 30 (tarde y noche)

La superproducción sonora en español por ROBERTO REY y ROSITA MORENO

El Príncipe Gondolero

Lunes 31 y martes 1.º Noviembre: la producción Fox VAYA MUJERES

LOTERIA.—La Administración de esta localidad tiene premiados en el sorteo 21 Octubre el n.º 27.838 con 3000 ptas y los números 22752, 27837 y 31049 con 500 pesetas cada uno.

FARMACIA DE TURNO.— Mañana, domingo, a partir de la dos de la tarde queda de guardia la Farmacia de don Francisco Gil, calle Nueva.

Desde el lunes y resto de la semana estará de guardia hasta las 11 de la noche la de la Sra. Vda. de Ginard calle Bosch.

NATALICIO.—Los esposos D.ª Margarita Ferrer y D. Jaime Vadell, director de la orquestina Drach, han visto aumentado su hogar con el nacimiento de un hermoso niño.

VELADA.—En el local de la Congregación Mariana tuvo lugar anoche una velada para recaudar fondos con destino a la Santa Infancia, tomando parte en ella muchas niñas pertenecientes a las escuelas de las religiosas Franciscanas y de la Caridad.

REPARTO DE PREMIOS.—El pasado domingo se verificó en el Colegio de la Pureza la fiesta anual, con el reparto de los premios correspondientes al curso anterior.

Las alumnas entonaron bellos cantos, resultando el acto muy lucido.

NECROLÓGICAS.—Testimoniamos a D.ª Catalina Durán nuestra condolencia por el fallecimiento de su esposo D. Mateo Llodrá Mesquida, ocurrido el 26 del corriente.

En la villa de Son Servera dejó de existir el propietario D. Antonio M.ª Nebot, primo de nuestro Director Sr. Tru-yols.

A toda su familia expresamos nuestro pésame.

Teatro Principal - Manacor

anuncios de PANTALLA

Una proyección	2	ptas.
Contrata por un mes.	9	»
» tres meses	23	»
» seis meses	36	»
» un año.	50	»

Los clisés podrán ser cambiados tantas veces convenga al señor anunciante avisando dos horas antes de dar comienzo a la función.

Se admiten también anuncios para las carteleras del hall y patio de butacas.—Precios convencionales.

Para informes Juan Rosselló. -- Manacor

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 21—Francisca Binimelis Gelabert—Juan Fullana Pocoyi—Margarita Llull Sureda—Día 22—Petra Riera Gelabert—Día 23—Bernardo Vadell Ferrer—Ursula Cabrer Miquel—Pedro Vadell Matamalas—Día 25—Francisco Munar Sureda—Juan Santandreu Rosselló—Pedro Santandreu Rosselló.

¡REAPERTURA!

Colegio del Círculo de Obreros Católicos

DE MANACOR

La dirección del Colegio y preparación de asignaturas están a cargo de competente profesorado. Método cíclico especial, rápido. Precios módicos sin competencia.

MATRIMONIOS

Día 28—Gabriel Ferragut Parera con Juana Galmés Riera—Salvador Juan Nadal con Francisca Amer Riera.

DEFUNCIONES

Día 21—Micaela Febrer Riera 58 años—Día 23—Francisca Martí Llinás 50 años—Día 26—Onofre Gelabert Umbert 14 años—Mateo Llodrá Mesquida 58 años.

REMITIDO

Para D. Juan Frau

No estando dispuesto a polemizar con personas que para discutir tienen que recurrir al insulto y a la calumnia, a cuyo nivel no estoy dispuesto a descender, cosa que intencionadamente debía buscar el comunicante es por lo que dejo de contestar a las alusiones que hace en el último número de VOZ Y VOTO el mencionado Juan Frau.

Pero conste que a todas las cuentas presentadas por la Alcaldía para gastos de representación, la minoría Socialista ha votado en contra de su totalidad, y esto consta en el libro de actas de este Ayuntamiento.

ANTONIO AMER

Han sido abiertas las clases del

Para matriculas dirigirse al Colegio: Calle Felicidad, núm. 34, de 8 a 11 mañana; de 1 y media a 4 y media tarde y de 7 a 9 noche.

Ayuntamiento

SESIÓN DEL DÍA 25

Bajo la Presidencia del Alcalde reunióse el Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Se aprueba el acta anterior.

Se da cuenta de los B. O.

Se aprueba relación jornales.

Se autorizan varias obras particulares.

Se aprobó una relación de cuentas de servicios municipales.

Se da lectura a una carta del Diputado a Cortes Sr. Juliá recomendando se remita al Ministerio de la Gobernación una relación de los jornales que se precisan para recomponer los caminos municipales y demás que pertenezca al Ayuntamiento, destrozado por las últimas inundaciones al objeto de que se envíe la cantidad necesaria, siendo así acordado.

Se autoriza a la Comisión de enseñanza para alquilar la casa posada de la Gruta en la calle Nueva para la escuela de niñas de nueva creación.

Se acuerda la adquisición de luces «Petromax» para las escuelas de Porto-Cristo y Son Massiá.

Se acuerda la adquisición de la marrana para la rifa de la Casa de Beneficencia de esta Ciudad.

El Sr. Soler interesa se vuelva sobre el acuerdo de publicar el concurso de una plaza de Veterinario ya que la que existe vacante es la de Jefe siendo desestimada su proposición por cuanto una vez cubierta la plaza el Ayuntamiento podrá con mayor libertad nombrar de entre los tres Veteri-

narios el que crea más capacitado para ello.

Da luego cuenta el Sr. Soler de la venida a ésta del Sr. Ingeniero Jefe de Obras Públicas, y de los estudios que prepara para un proyecto de desviación del torrente que atraviesa la población como igualmente del Toy en Porto-Cristo, agradeciendo el Ayuntamiento este interés.

El Sr. Presidente ruega al Sr. Soler gestione con dicho Jefe se resuelva el asunto del asfaltado de la calle de J. Lliteras en el sentido de averiguar donde hay que acudir para que el asunto se resuelva cuanto antes, manifestando el Sr. Soler que ya han hablado de éllo preparándolo el Sr. Jefe un informe para la Dirección de caminos al objeto de que se le autorice para continuar las obras.

Se acuerda con el voto en contra de los concejales socialistas nombrar Recaudador interino de este Ayuntamiento a D. Mateo Llull Mesquida con un jornal de 6'50 ptas. y la participación del medio por ciento en la cobranza y una fianza de 5.000 ptas.

Y no habiendo mas asuntos a tratar, se levanta la sesión.

COMENTARIO

Algo difícil resultará al Ayuntamiento calcular los jornales que para reparar los desastres del temporal se necesitan en caminos, camadas, torrentes, etc. etc., pues la mayoría de los mismos han quedado en estado tan ruinoso que casi puede señalarse para su reparación como si tuviera que efectuarse el asentado de nuevo.

¡Es mucho el dinero que necesita el Ayuntamiento para reparar los daños en las zonas siniestradas!

Sería de gran trascendencia para la Ciudad que diera resultado la gestión hecha por el Sr. Jefe de Obras Públicas; el Sr. Soler ha tenido un acierto activando esta diligencia tan útil como necesaria.

Es algo que debería preocuparnos a todos el buscar los medios y hacer los mayores esfuerzos para realizar el proyecto de desviación o ensanche del Torrente, con lo cual evitaríamos quizá un nuevo día de luto a nuestro pue-

blo, alejando la constante amenaza del barrio en eterno peligro.

Es grande la obra en cuestión, pero quien la realizara o impulsara merecería del pueblo gratitud eterna.

También el asfaltado de las calles de Juan Lliteras y Artá se vá eternizando, como si para salir adelante le estorbara el peso de la tradicional época en que fué iniciado.

¿No sería posible llevar este asunto con la actividad de hoy en que la vida marcha cuajando aceleradamente proyectos casi fantásticos?

Verdaderamente parece exigua una fianza de 5000 ptas. cuando se van a cobrar en pocos meses quizá más de 150.000; aunque la persona que es nombrada merece para mi tan absoluta confianza como para no necesitarla de ninguna clase.

JOB

¿Quiere V. aumentar sus

VENTAS?

ANUNCIE EN

Voz y Voto

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PRECIOS:

Una página	25	ptas.
Media página	15	»
4.º de página	10	»
8.º de página	7'50	»

Anuncios intercalados: 25 céntimos la línea de cuerpo 9.

NOTA:—Por cinco o más inserciones, descuentos proporcionales.

Recibidas las

Ultimas Novedades

de la Temporada

IMPORTANTES rebajas

en

Trajes y Abrigos

TEJIDOS CASA PIÑA

Fermín Galán, 18 - Teléfono 24 - Manacor

DEPORTES

HÍPICA

Debido a la insistente llovizna que cayó, la concurrencia fué escasa. El resultado fué el siguiente:

(Premio Kracha) Al trote 16 inscritos.

Ganó con gran facilidad Torita pagándose á 13,40 y a 3'40 — Colocados, Zeppelin a 7'70 y Rosalito a 3'10. Chispita descalificada.

(Premio Emma) Galope 7 inscritos.

Vence Mandarin pagado 2'60 y 1'70 Colocado, Uranie a 2'20.

(Premio Riza) Regional Al trote 8 inscritos.

Para Condorsado fué esta prueba pagando a 5'10 y a 2 — Colocado, Forzudo a 2.

Flecha de Oro, descalificado. Encerrado retirado.

(Premio Tograne) Al trote 12 inscritos.

Vencedor Sermoise pagando 7'30 y a 2 — Colocados L'Eclair a 2 y Dauphin a 5'70.

Romeo, Forzudo, retirados. Volonte distanciado a cuarto lugar.

(Premio Vandi) Al trote 9 inscritos.

Quelus Leyburn es el ganador pagando 5'60 y a 2'80 — Colocados Etincelle V a 2'40.

Roi du Gast, Champaubert retirados. Dona Prodigal, no llegó.

(Premio Chisquet) Galope 8 inscritos.

Vencedor, Petit pagando a 3'60 y a 1'90 — Colocado Flechón 1'80.

* * *

Con motivo de celebrarse, mañana día 30, la inauguración de la Hípica Inquense no se celebrarán carreras en nuestro Hipódromo, para no restar lucidez a aquellas. También en Palma, tenemos noticia, dejarán de celebrarse.

* * *



Como una maravilla de la edad media

La elegancia de líneas del nuevo Superheterodino ECHOPHONE cautivan a primera vista. El público lo llama: "El aparato de radio más bello del mundo". Pero, tanto o más, le maravillarán su pureza de tono, su extraordinaria sensibilidad y selectividad, y la facilidad con que reproduce todas las notas, desde las más altas a las más bajas que el oído humano puede recibir, sin ruidos y sin interferencias de estaciones de onda próxima. ECHOPHONE, modesto en tamaño, grande en resultados, espera un lugar en su casa.

Echophone

DE VENTA:

EN LA

Platería y
Relojería

DE

Antonio Miró

Ultima novedad: Disco **LUISA FERNANDA**

FÚTBOL

El próximo domingo corresponde desarrollarse la segunda jornada de campeonato para el Manacor, contra el Constancia. Este partido tiene el aliciente para los jugadores manacorrenses que se efectúa en terreno propio. Es de augurar, aunque la espléndida forma de los jugadores del Constancia; un lisonjero resultado, y por descontado, un partido bajo todas las excelencias, no dudando que nuestros equipiers pondrán todo el empeño que se precisa para estos casos y la voluntad férrea que saben sacar a relucir. La rivalidad de ambos «teams» es bien manifiesta, por lo cual no es de esperar la ausencia de emoción que siempre ha producido semejante encuentro.

Empezará con puntualidad a las 3.

* * *

La comisión que tiene el cuidado de organizar los bailes del F. C. Manacor bajo los auspicios de la Directiva, nos comunica que el domingo 30 a las 9

de la noche se celebrará la 3.ª reunión de las en proyecto. El carácter de la misma, no puede ser más simpática; sirve de homenaje a los jugadores inquenses en agradecimiento al noble gesto demostrado durante los pasados temporales, ofreciéndose para jugar contribuyendo en esta forma para los damnificados.

Será amenizado el acto por la orquestina local «Manacor Jazz» bajo la dirección del Sr. Gayá.

RUDHY

Todas las personas que tienen familiares en América pueden proporcionales la alegría de recibir noticias de Manacor, mediante el envío de VOZ Y VOTO.

La suscripción para aquellos países solo cuesta TRES pesetas trimestrales, sellos y envíos comprendidos.

ULTIMAS NOVEDADES

◆ en Trajes y Abrigos ◆

SASTRERIA RIERA. - - Juan Lliteras, 60.

Temporada 1932-33 - - Recibidas las últimas



NOVEDADES

en Trajes y Abrigos



Sastrería COLOMER

Calle Amistad, 47. -- Teléfono 84.

MANACOR

CONSERVATORIO BEETHOVEN

Director: ANTONIO M.^a SERVERA

Queda inaugurado desde el 1.º de Septiembre, Clases de:
Piano, violín, armonium, solfeo, teoría, canto y armonía.
Lecciones en el Conservatorio y a domicilio. Se preparan alumnos para rendir cursos y diplomarse en los Conservatorios de Barcelona, Valencia y Madrid.
Calle de la Felicidad, N.º 36



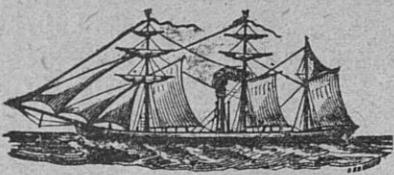
Aprenda usted

Inglés o Francés

--: Calle Francisco Gomila, 1-1.º piso.



PARA LOS COMERCIANTES



Veleros a Motor

Servicio Regular Semanal entre

BARCELONA -- PORTO-COLON

Consignatario en Barcelona:
Francisco Arguimbau
Paseo Colón, 18. -- Dirección telegráfica: Farguimbau. Teléf. 15732



Consignatario en Felanitx:
Antonio Artigues
Mayor, 28. -- Teléfono n.º 40 -- Dirección telegráfica: Randa.

Para informes en Manacor, dirigirse a la Imprenta de este Semanario

PENSION MALLORCA

Comodidad :-: Economía
Trato familiar :-: Pensión desde 7'50 ptas.

:-: Cocina internacional
Cuarto de baños :-: Agua caliente y fría.

SOLDADOS CUOTA Y VIAJANTES: PRECIOS ESPECIALES

Gater, 6. -- PALMA DE MALLORCA



Café Restaurant Orient

HORCHATERIA y PASTELERIA

CANTOMEU

Servicio a la carta

Constitución, 106. Teléfono 1416.
Palma de Mallorca

Para los propietarios



de Casas en Porto-Cristo:
Materiales para toda clase de construcciones de albañilería.

Antonio Martí (Mel'la)
Carretera de Manacor = Porto-Cristo

Devocionario Mes del Rosario

en tela negra. 454 páginas

1'50 PTAS.

DE VENTA: Imprenta, Librería, Vda. Rosselló

TIP. VDA. DE B. ROSSELLÓ. -- MANACOR